



**Per la diffusione immediata: 27/05/2015 IL GOVERNATORE ANDREW M. CUOMO**

**A chi fosse sfuggito: Una vera giustizia per i giovani autori di reati: il Governatore Cuomo spiega perché è tempo di elevare l'età della responsabilità penale**

*Questa mattina, il Governatore Andrew M. Cuomo ha scritto un corsivo pubblicato dal New York Daily News, in cui ha riportato la cronologia del suo operato in relazione alla riforma della giustizia penale e la proposta di elevare l'età posta innanzi all'Assemblea legislativa statale in questa sessione. New York è attualmente uno dei due soli Stati che persegue i sedicenni e i diciassettenni allo stesso modo degli adulti.*

*È possibile leggere il corsivo [qui](#). Il testo completo viene anche riportato di seguito:*

Dal mio insediamento nel 2011, ho intrapreso misure per riformare il sistema giudiziario minorile, con lo scopo di rendere più sicure le comunità e, al tempo stesso, garantire che i giovani autori di reati ottenessero l'assistenza loro necessaria per ritornare sulla via giusta, conducendo un'esistenza positiva e lontana dalla criminalità.

Finora, il nostro lavoro ha determinato dei cambiamenti. Abbiamo ridotto notevolmente il numero di giovani presenti nel sistema giudiziario minorile per il terzo anno consecutivo. Abbiamo riportato di nuovo in città i giovani residenti nel comune di New York che erano stati inseriti in strutture giudiziarie minorili nella parte settentrionale dello Stato, consentendo loro di ricevere quindi servizi necessari (legati a istruzione, salute mentale, abuso di sostanze e di altro tipo) restando più a contatto con le loro famiglie e le rispettive comunità.

Lo abbiamo realizzato senza minimamente pregiudicare la sicurezza pubblica: infatti, gli arresti di minori sono scesi del 24%. Ma quest'anno dobbiamo procedere ancora oltre con un enorme passo e modificare le procedure con cui trattiamo i sedicenni e i diciassettenni imputati di reati.

New York condivide con la Carolina del Nord lo spiacevole primato di essere gli unici Stati della nazione che ancora perseguono come adulti i ragazzi di 16 e 17 anni, inserendo questi adolescenti in un sistema di giustizia penale che farà loro più male che bene e, di fatto, sul lungo periodo, rende meno sicure le nostre comunità.

Ad aprile 2014, ho nominato la Commissione sui giovani, la sicurezza pubblica e la giustizia, con l'incarico di formulare un piano diretto a migliorare le obsolete leggi sulla giustizia minorile di New York. Il gruppo di esperti era composto da procuratori distrettuali, rappresentanti della polizia, funzionari di tribunale, patrocinatori dei diritti civili, capi di consiglio di contea, esperti di giustizia minorile e il coordinatore per la giustizia penale del sindaco della città di New York.

Sulla base delle raccomandazioni espresse dalla commissione, abbiamo proposto l'innalzamento a 18 anni dell'età della responsabilità penale prevista per gli adulti nello Stato, accanto a una gestione più idonea delle cause penali con imputati giovani. Ora un disegno di legge è all'attenzione dell'Assemblea legislativa. È tempo di adottare queste riforme, che sono già integralmente finanziate in bilancio.

Non possiamo avere sedicenni e diciassetenni marchiati a vita per una condanna. Tale condizione li blocca ogni volta che presentano una domanda di lavoro, chiedono un appartamento, cercano di iscriversi al college, ogni volta che tentano di integrarsi per divenire membri della società capaci di dare il loro contributo.

Ogni anno, circa 1.600 minori in New York sono gravati da fedine penali che costituiranno un ostacolo alla loro riuscita per il resto della vita.

Ogni singolo giorno, in questo Stato, circa 800 sedicenni e diciassetenni sono in carceri e prigioni per adulti. Per i giovani esiste una probabilità cinque volte maggiore di subire aggressioni sessuali in un carcere per adulti, rispetto a una struttura minorile, nonché una probabilità maggiore del 50% di subire attacchi con un'arma.

Questo problema incide sui giovani di colore (che rappresentano l'82% delle condanne di reclusione in strutture per adulti) più che su chiunque altro.

Oggi conosciamo molto meglio di un tempo i meccanismi di sviluppo del cervello negli adolescenti. Sappiamo che la parte del cervello che controlla il comportamento impulsivo e pondera le conseguenze a lungo termine si sviluppa per ultima.

Da tali differenze, deriva che i giovani sono meno colpevoli degli adulti e hanno in sé maggiori promesse di cambiamento.

La Corte suprema si è affidata a questa ricerca per fondare recenti decisioni di illegalità della pena di morte sui minori, divieto di ergastolo contro i minori senza libertà sulla parola per tutti i reati tranne l'omicidio e il divieto di condanne a vita senza libertà sulla parola per qualsiasi minore.

L'elevazione dell'età non significa soltanto rispondere a criteri di maggiore clemenza. Gli Stati come il Connecticut e l'Illinois, che hanno recentemente elevato l'età della responsabilità penale, hanno dimostrato che possiamo ridurre il tasso di criminalità e di recidività fornendo validi servizi di intervento.

Lasciatemi chiarire bene un'altra questione: i crimini gravi devono determinare conseguenze gravi e questa legge non modificherà tale assunto. I reati più gravi, tra cui lo stupro e l'assassinio, continueranno a essere escussi in sede di tribunale penale in quasi tutti i casi.

Però, ai minori che commettono reati minori e non ricadono nella delinquenza deve essere accordata la possibilità di una fedina pulita. In modo opportuno, secondo questa proposta, per alcuni sedicenni e diciassetenni le cause si svolgeranno innanzi al Tribunale della famiglia e, pertanto, non saranno iscritte in una fedina penale pubblica.

È assolutamente indispensabile che adottiamo la normativa "Raise the Age", e poniamo la parola "giustizia" in primo luogo e al centro del nostro sistema di giustizia penale.

###

Ulteriori notizie sono disponibili sul sito [www.governor.ny.gov](http://www.governor.ny.gov)  
Stato di New York | Executive Chamber | [press.office@exec.ny.gov](mailto:press.office@exec.ny.gov) | 518.474.8418